

ΚΟΣΜΙΚΗ ΜΝΗΜΗ

Rudolf Steiner

ΑΠΟ ΤΟ ΧΡΟΝΙΚΟ ΑΚΑSHA

GA 11



Μετάφραση
Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος

ΕΚΔΟΣΕΙΣ ETRA

Τίτλος: **Κοσμική μνήμη**
Από το χρονικό Akasha

Αριθμός καταλόγου βιβλιογραφίας: GA 11

Ομιλητής: Rudolf Steiner
Μετάφραση: Γεράσιμος Ε. Κατραμάδος
Διορθώσεις: Άρτεμις Φ. Χανιώτη

ISBN: 978-618-5735-31-9



Ελληνική Ανθρωποσοφική Κοινότητα
www.anthroposophy.gr

Εκδόσεις ETRA© 2025
Ευεργετών 7, Π. Φάληρο, 17563
Τ.: 210 9811753
www.etra.gr

Το βιβλίο αυτό παρουσιάζεται εδώ με την ευγενική άδεια της Rudolf Steiner Nachlassverwaltung, Dornach, Ελβετία.

Απαγορεύεται η αναδημοσίευση, η αναπαραγωγή, ολική ή περιληπτική, η κατά παράφραση ή διασκευή απόδοση της μετάφρασης του βιβλίου με οποιονδήποτε τρόπο, χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια του εκδότη.



Αυτό το σημαντικό βιβλίο ανασυνθέτει από το αρχείο Akasha τα γεγονότα μεταξύ της γένεσης της Γης και της αρχής της καταγεγραμμένης ιστορίας. Ο Steiner δίνει μια επισκόπηση των πολιτισμών της Ατλαντίδας και της Λεμουρίας, της καταγωγής τους, των επιτευγμάτων τους και της μοίρας τους. Αυτές οι αξιοσημείωτες χαμένες ριζικές φυλές ανέπτυξαν τις πρώτες έννοιες του καλού και του κακού, χειρίστηκαν τις δυνάμεις της φύσης, έθεσαν τις βάσεις όλων των νομικών και ηθικών συστημάτων ενώ καθόρισαν και καλλιέργησαν τις ξεχωριστές αλλά συμπληρωματικές δυνάμεις των ανδρών και των γυναικών, που έφεραν την ανθρωπότητα στα υψηλότερα καλλιτεχνικά, διανοητικά και πνευματικά επιτεύγματά της. Αρχικά εκδόθηκε στα γερμανικά με το τίτλο, *Aus der Akasha-Chronik*.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Πρόλογος του μεταφραστή στην ελληνική έκδοση	9
Εισαγωγή του Paul Marshall Allen	15
Πρόλογος του εκδότη στη γερμανική έκδοση (1939)	29
I. Ο σύγχρονος πολιτισμός στον καθρέφτη της Πνευματικής Επιστήμης (1904)	33
II. Από το Χρονικό Akasha (Πρόλογος)	47
III. Οι Ατλάντιοι πρόγονοί μας	53
IV. Μετάβαση της Τέταρτης στη Πέμπτη Ρίζική Φυλή	75
V. Η Λεμούρια Φυλή	91
VI. Ο διαχωρισμός σε φύλα	111
VII. Οι τελευταίες περίοδοι πριν από το διαχωρισμό σε φύλα	127
VIII. Η Υπερβόρεια και η Πολαρική Φυλή	141
IX. Αρχή της σημερινής Γης - Εξώθηση του Ήλιου	157
X. Εξώθηση της Σελήνης	167
XI. Ορισμένες απαραίτητες παρατηρήσεις	179
XII. Σχετικά με την προέλευση της Γης	195
XIII. Η Γη και το μέλλον της	207
XIV. Η ζωή του Κρόνου	219
XV. Η ζωή του Ήλιου	233
XVI. Η ζωή στη Σελήνη	249
XVII. Η ζωή της Γης	267
XVIII. Ο Τετραπλός Άνθρωπος της Γης	287
XIX. Απαντήσεις σε ερωτήσεις	311
XX. Προκαταλήψεις που απορρέουν από την υποτιθέμενη επιστήμη (1904)	317
Βιογραφικό του Rudolf Steiner	334



Το έργο του Ανθρωποσοφικού Κινήματος ουσιαστικά είναι να μας γνωστοποιήσει κόσμους που μας περιβάλλουν κάθε στιγμή. Κόσμους στους οποίους ζούμε, αλλά για τους οποίους δε γνωρίζουμε τίποτα υπό κανονικές συνθήκες. Η Ανθρωποσοφία δε θέλει να μας γνωστοποιήσει κόσμους οι οποίοι είναι μακριά μας, δηλαδή κόσμους που μας είναι απρόσιτοι. Θέλει να μας φέρει πιο κοντά με τους κόσμους εκείνους που μας επηρεάζουν και μας περιβάλλουν. Ωστόσο, αυτοί οι κόσμοι είναι άγνωστοι για μας επειδή δε διαθέτουμε τα όργανα εκείνα που θα μας επιτρέψουν να τους παρατηρήσουμε.

Προς το παρόν, το μόνο που μπορούμε να κάνουμε είναι να ενημερώσουμε για τους κόσμους αυτούς τους ανθρώπους. Μπορούμε μόνο να επισημάνουμε και να ενθαρρύνουμε τους ανθρώπους να συμμετέχουν σε δραστηριότητες που θα “ξεκλειδώσουν” τα όργανα εκείνα που θα τους επιτρέψουν να αντιληφθούν αυτούς τους υψηλότερους κόσμους.

~ Rudolf Steiner: GA 88
Βερολίνο, 28 Οκτωβρίου 1903

ΠΡΟΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΗ ΣΤΗΝ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΚΔΟΣΗ

Η “Κοσμική Μνήμη” του Rudolf Steiner είναι ένα ενορατικό έργο που εμβαθύνει στην πνευματική εξέλιξη της ανθρωπότητας και του σύμπαντος. Γραμμένο στις αρχές του 20ού αιώνα, το κείμενο αυτό προέκυψε σε μια περίοδο βαθιάς κοινωνικής, επιστημονικής και φιλοσοφικής μεταμόρφωσης. Η αυγή του 20ού αιώνα έφερε ραγδαίες προόδους στην τεχνολογία, την επιστήμη και τη βιομηχανία, αλλά ήταν επίσης μάρτυρας της ανόδου του υλισμού και της εμβάθυνσης του χάσματος μεταξύ της πνευματικής και της επιστημονικής κοσμοθεώρησης. Σε αυτό το πλαίσιο, ο Steiner προσέφερε ένα εναλλακτικό όραμα - μια επιστροφή στην πνευματική γνώση, μια βαθύτερη κατανόηση των κοσμικών καταβολών της ανθρωπότητας και την αναγνώριση των πνευματικών δυνάμεων που διαμορφώνουν τόσο τα άτομα όσο και τις κοινωνίες.

Το 1904, όταν η “Κοσμική Μνήμη” κυκλοφόρησε για πρώτη φορά σε συνέχειες ως μέρος της σειράς του Steiner “Θεοσοφία του Ροδόσταυρου” (GA 99), ο κόσμος βρισκόταν στο κατώφλι τεράστιων αλλαγών. Η βιομηχανική επανάσταση βρισκόταν σε πλήρη εξέλιξη, μεταμορφώνοντας τις οικονομίες και τις κοινωνίες, ενώ νέες επιστημονικές ανακαλύψεις σε τομείς όπως η φυσική και η βιολογία αμφισβητούσαν μακροχρόνιες απόψεις για τη φύση της πραγματικότητας. Η θεωρία της

εξέλιξης του Δαρβίνου, για παράδειγμα, είχε αλλάξει ριζικά τον τρόπο με τον οποίο η ανθρωπότητα αντιλαμβανόταν τη θέση της στον φυσικό κόσμο, δίνοντας έμφαση σε μια καθαρά υλιστική εξέλιξη της ζωής στη Γη. Ο Steiner, ωστόσο, είδε τα όρια αυτής της κοσμοθεωρίας και προσπάθησε να τα συμπληρώσει με μια πνευματική κατανόηση εξέλιξης.

Την ίδια εποχή, το Ανθρωποσοφικό κίνημα, το οποίο ίδρυσε ο Steiner, αποκτούσε ολοένα και μεγαλύτερη δυναμική. Αρχικά ριζωμένο στην ευρύτερη Θεοσοφική Εταιρεία, το έργο του Steiner σύντομα πήρε μια ξεχωριστή κατεύθυνση, δίνοντας έμφαση στην ανάπτυξη της ατομικής πνευματικής ενόρασης, της αυτογνωσίας και της βαθύτερης σύνδεσης με το σύμπαν. Το γύρισμα του αιώνα ήταν μια περίοδος ακμάζουσας δραστηριότητας εντός της Ανθρωποσοφικής κοινότητας, καθώς ο Steiner έδωσε διαλέξεις, έγραψε εκτενώς και έθεσε τις βάσεις για μια νέα πνευματική επιστήμη - μια επιστήμη που επιδίωκε την ενοποίηση του υλικού κόσμου με τα πνευματικά πεδία.

Κατά τη διάρκεια των ετών που ο Steiner έγραφε την “Κοσμική Μνήμη”, οι ανθρωποσοφικές διδασκαλίες του άρχισαν να βρίσκουν απήχηση σε έναν αυξανόμενο αριθμό ατόμων που αναζητούσαν μια εναλλακτική λύση στην επικρατούσα υλιστική κοσμοθεωρία. Μέχρι το 1913, ο Steiner είχε επίσημα χωρίσει τους δρόμους του με τη Θεοσοφική Εταιρεία, ιδρύοντας την Ανθρωποσοφική Εταιρεία ως ξεχωριστό πνευματικό κίνημα. Αυτή η

περίοδος σηματοδότησε μια σημαντική καμπή στο έργο του Steiner και στην ανάπτυξη της Ανθρωποσοφίας, η οποία αργότερα θα επηρέαζε τομείς τόσο διαφορετικούς όσο η εκπαίδευση (μέσω της ίδρυσης των σχολείων Waldorf), η γεωργία (με την ανάπτυξη της βιοδυναμικής γεωργίας) και οι τέχνες.

Στις αρχές του 20ού αιώνα, παράλληλα με την εξέλιξη αυτών των πνευματικών ρευμάτων, η Ευρώπη βρισκόταν στα πρόθυρα του Α΄ Παγκοσμίου Πολέμου, ενός γεγονότος που θα διαμόρφωνε βαθιά την ήπειρο και τον κόσμο. Ο πόλεμος σηματοδότησε μια εποχή τεράστιας καταστροφής, αλλά λειτούργησε επίσης ως καταλύτης για την αναζήτηση βαθύτερου νοήματος στη ζωή. Ο Steiner και οι οπαδοί του είδαν τις πνευματικές κρίσεις της εποχής ως μέρος ενός ευρύτερου κοσμικού δράματος, που αντανακλούσε τους πνευματικούς αγώνες της ανθρωπότητας στο σύνολό της.



Η “Κοσμική Μνήμη”, σε αυτό το πλαίσιο, προσφέρει όχι μόνο μια ματιά στο μακρινό παρελθόν αλλά και έναν οδηγό για την κατανόηση των πνευματικών προκλήσεων του παρόντος του Steiner και του μέλλοντός μας. Το όραμα του Steiner για την ανθρώπινη εξέλιξη εκτείνεται πολύ πέρα από την υλιστική θεώρηση της ιστορίας, φτάνοντας πίσω σε εποχές που περιλαμβάνουν τις μυθικές ηπείρους της Ατλαντίδας και της Λεμουρίας. Αυτές δεν